Comfort Digisystem Bruksanvisning

SecureStream Technology

Microphone DM80

Svenska

Comfort Audio
HEAR THE FUTURE

Bruksanvisning

Innehållsförteckning

	Sid
Introduktion Comfort Digisystem	3
Presentation av Microphone DM80	3
Funktioner - Microphone DM80	4
Komma igång	5
Börja använda	6
Meny	7
Fler funktioner	12
Radioräckvidd och kanaler	16
Medföljande tillbehör	17
Övriga originaltillbehör	17
Felsökning	18
Service och garanti	19
Tekniska fakta	19
Viktiga säkerhetsföreskrifter	20

Introduktion Comfort Digisystem

Tack för att Du har valt Comfort Digisystem.
Produkterna är enkla att använda oavsett om du har hörapparat eller inte.

Läs igenom bruksanvisningen innan du använder produkten.

Med sändaren Microphone DM80 överförs signalen digitalt, vilket ger ett mycket bra störningsfritt ljud.

Comfort Digisystem är utrustad med tekniken SST SecureStream Technology - digital teknik som möjliggör avlyssningssäker radioöverföring utan tidsfördröjning.

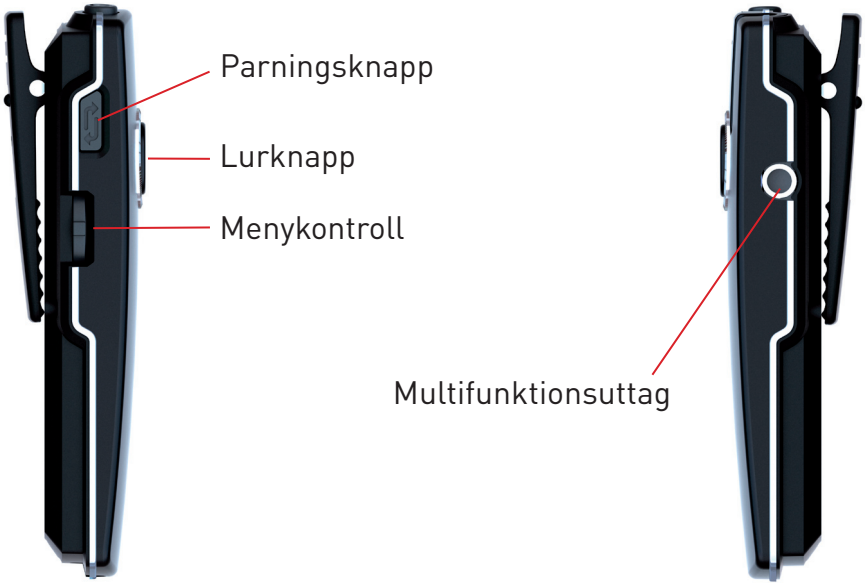
Presentation av Microphone DM80

Mikrofon som, förutom att fungera som en föreläsarmikrofon, även kan kopplas till telefoner. Via Bluetooth kopplas DM80 trådlöst till mobiltelefon/ bärbar telefon och via en kabel kopplas mikrofonen till en telefon med 2,5 mm headset uttag.

DM80's inbyggda mikrofoner används att prata i, inkommande ljud från telefonen skickas trådlöst och avlyssningssäkert till valfri Digisystemmottagare.

DM80 har både rundupptagande mikrofon samt riktad mikrofon som används i miljöer med mer störande bakgrundsljud. Med den stora praktiska lurknappen kan samtal kopplade till Bluetooth besvaras även om telefonen till exempel ligger i fickan.

Funktioner - Microphone DM80



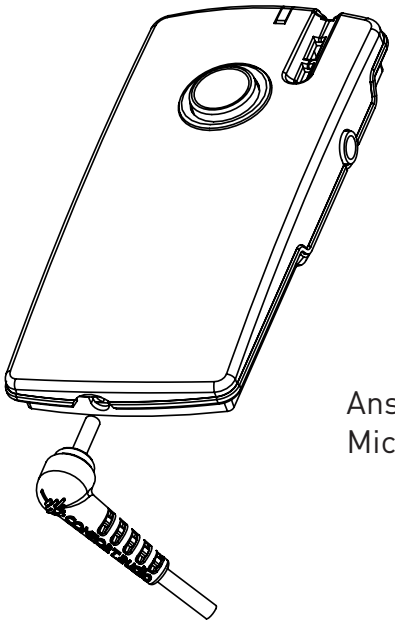
Komma igång

Laddning

Microphone DM80 är laddbar. Ladda DM80 i minst 2 timmar innan du använder den första gången. Ett tomt batteri tar ca 2 timmar att ladda fullt.

Vid laddning lyser funktionsindikatorn rött och en blixt visas genom batterisymbolen i displayen. När batterisymbolen är fylld med gröna staplar och funktionsindikatorn lyser grönt är enheten fulladdad och övergår till underhållsladdning.

Det går ej att byta batteri själv, tag kontakt med inköpsstället.



Anslutning av laddare till Microphone DM80

OBS!

Använd endast medföljande laddare från Comfort Audio AB.

Börja använda

Microphone DM80 är en näravståndsmikrofon. Mikrofonen fungerar allra bäst inom ett avstånd av ca 30 cm.

Starta sändaren genom att trycka in On/Off-knappen ca 2 sekunder. Funktionsindikatorn tänds.

Anslut myggmikrofon (eller annan originalmikrofon) eller headsetkabel om så önskas.

Myggmikrofon kan fästas med sitt clips i t ex kläder.

DM80 kan fästas med sitt clips eller hängas runt halsen med hjälp av de medföljande halsbanden (två längder).

Mikrofonlägen
Två olika mikrofonlägen kan väljas; omni (rundupptagande) eller zoom (riktat). För att ändra mikrofonläge förs menykontrollen uppåt (zoom) eller neråt (omni). Valet aktiveras genom att menykontrollen trycks in.

Riktat mikrofonläge används med fördel i miljöer med störande bakgrundsljud.

- Zoom

- Omni

OBS! Vid laddning aktiveras omniläge automatiskt. Vid telefonering då zoomläge är förvalt kommer dock detta läge att aktiveras.

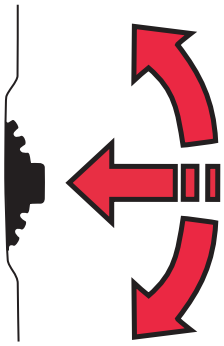
För övriga funktioner, se vidare i denna manual.

VARNING!
Halsbandet får aldrig användas när det finns risk att fastna i något föremål eller någon maskin.

Meny

Menykontroll

Det går att göra tre olika val med menykontrollen:



Bläddra uppåt

Trycka in/välja

Bläddra nedåt

För att komma in i menyn trycker du in menykontrollen, där följande val finns:

Tillbaka
Kommunikation
- *Kanal*
- *Parning*
- *Bluetooth*
- *Telefon*

Anslutningar
- *Extern mic*
- *Line in*
- *Telefon*
- *Mic gain*
- *Line gain*

Inställningar
- *PIN-kod*
- *Laddning*
- *Språk*
- *Namn*
- *Funk. indikator*
- *Fabriksåterst.*

Knapplås
Om

Tillbaka (gäller både huvudmeny och undermenyer)

Här kan du välja att stega bakåt i menyn, och tillbaka till standardfönstret.

Kommunikation

Kanal

För att använda en mottagare och en sändare måste de vara inställda på samma kanal. Vid leverans är sändare och mottagare inställda på samma kanal (gäller ej enheter med både sändare och mottagare).

Byt kanal enligt följande:

1. Välj **Kanal** i menyn.
2. Välj sändare eller mottagare (gäller endast enheter med både sändare och mottagare).
3. Välj ny kanal med hjälp av menykontrollen.

Kanalinformation följer även med då enheter paras.

Kanal 1, 2 och 3 är i de flesta europeiska länder fria kanaler som ej kräver tillstånd. Under *Utökat område* kan fler kanaler väljas, dessa kräver oftast tillstånd, se avsnitt *Radioräckvidd och kanaler*.

FFC (Free Frequency Check) visar med grön indikering vid respektive kanal vilka frekvenser som är lämpliga att använda där enheten är placerad. OBS! Stäng av dina övriga Digisystemsändare för korrekt resultat.

Parning

För att använda mottagare och sändare tillsammans måste de vara parade. Vid leverans är alla sändare och mottagare fabriksparade och fungerar med varandra.

OBS! För att uppnå avlyssningssäkerhet måste en ny kodnyckel genereras och skickas mellan enheterna (paras).

Om felmeddelandet **Ej möjlig kanal** visas vid parning indikerar detta att vald frekvens är utanför det frekvensområde som enheten kan sända/ta emot med. Kontrollera möjliga kanaler i menyn *Kommunikation - Kanal*.

Valfri Comfort Digisystemenhet kan generera ny kodnyckel och sända parningsinformation.

För att para enheter utan display se vidare avsnitt *Parning (via parnings-knapp)*.

Parningsinformation eller ny kod kan tas emot av flera aktiverade enheter.

Parning (via meny)
1. Välj **Kommunikation - Parning**
2. Välj **Ta emot info** i den ena enheten. **Redo att ta emot parningsinfo** visas i displayen.
3. Välj **Ny kodnyckel** på den andra enheten, välj **Ja**.
4. **Generera ny kodnyckel och skicka info?** visas i displayen. Välj **Ja**. (Nu har både kanal- och kodningsinformation skickats och ljudöver föringen är avlyssningssäker.)
5. För att lägga till tidigare ej parade enheter i ditt system, välj istället **Skicka info** från någon av dina parade enheter.

Parning (via parningsknapp)
(Enda möjligheten att para enheter utan display, med parningsknapp)
Till funktionen Parning kan du gå direkt via parningsknappen.

1. Ett snabbt tryck öppnar menyn *Parning*.
2. Två snabba tryck aktiverar funktionen **Skicka info**.
3. Ett långt tryck aktiverar funktionen **Ta emot info**.

Ett snabbt tryck öppnar menyn *Parning* på enheter med display.

Avbryta parningsläge
När DM80 satts i parningsläge kan detta avbrytas genom att trycka in lur-knappen. Om man går in i BT parningsläge och sedan inte gör något mer, går DM80 automatiskt ur parningsläget efter 5 minuter.

Enheter med både sändare och mottagare
För Comfort Digisystemenheter som har både sändare och mottagare inbyggda i samma enhet gäller att dessa kan paras separat.

Val av enhet (sändare/mottagare) görs då parningsmenyn öppnas.

I enheter med både sändare och mottagare styr parningsknappen parnings-funktionen för sändaren. Sändare resp. mottagare paras alltså separat i dessa enheter.

Kodnyckeln är alltid samma för sändaren och mottagaren då dessa är inbyggda i samma enhet. Det enklaste sättet för att få samma kodnyckel i hela systemet, i de fall enheter med både sändare och mottagare används, är att generera ny kodnyckel från den kombinerade enheten, och distribuera ut den till både sändande och mottagande enheter.

Bluetooth
Här kan du aktivera Bluetooth för att kunna para Microphone DM80 med telefon eller mobiltelefon. Se vidare *Fler funktioner - Bluetooth*.

Telefon
Under menyn *Telefon* kan DM80 konfigureras för att fungera som ett headset till en telefon. DM80 kopplas till telefonens multifunktionsuttag via medföljande headset-kabel. OBS! Då headsetkabeln kopplas in i DM80 stängs den inbyggda mikrofonen av och fungerar enbart vid telefonering.

- *In nivå* justerar nivån på inkommande telefonljud vid telefoni (ej BT). Denna nivå kan även justeras med menykontrollen då headsetkabeln är ansluten. Volymändring visas i displayen.
- *Ut nivå* justerar nivån på utgående telefonljud vid telefoni (ej BT).
- *Mik. läge*: här kan önskat mikrofonläge vid telefoni (ej BT) förinställas (grundinställning zoom).

Anslutningar
Här väljs vad multifunktionsuttaget ska användas till.
- *Extern Mic* (för extern mikrofon, t ex myggmikrofon)
- *Line in* (för t ex TV- eller datorkablage)
- *Telefon* aktiverar uttaget på DM80 för användning som headset. Samma funktion som *Aktivera* i menyn *Kommunikation - Telefon*.

Även nivån för Extern mic resp. Line in kan justeras i denna meny.

Inställningar
PIN-kod
Här kan du slå på och av funktionen PIN-kod (lås av valda funktioner).
Under menyvalet **Ändra PIN** kan du själv skapa en PIN-kod.
Under menyvalet **Låsval** är det möjligt att välja tre olika typer av menylås:

- *funktionsknapp: låser alla funktioner i menyn "Funktionsknapp" (kan kombineras med menyvalet "parning")*
- *parning: låser alla parningsfunktioner i enheten, även snabbknapp för parning*

- *alla menyer: låser alla menyer*
- *dold PIN inm: Då PIN-kod aktiveras kommer det endast att vara möjligt att låsa upp menyn inom 3 sekunder från det att enheten startas genom att trycka in menykontrollen.*

PIN-kod krävs för att kunna låsa upp valda funktioner då PIN-kod är aktiverad.

Om du skulle glömma din PIN-kod, vänligen tag kontakt med inköpsstället för att låsa upp enheten.

Laddning
Här kan du aktivera funktionen **Avst. vid ladd** som gör att enheten stängs av automatiskt när laddaren ansluts. Om **Auto uppstart** är aktiverad startar enheten automatiskt när laddaren kopplas ur eller blir spänningslös.

Språk
Här väljs menyspråk.

Namn
Här väljs vilken text som ska synas i displayen. Välj symbol med menykontrollen. Välj ✓ för att spara och **x** för att avsluta utan att spara. För att flytta markören vid redigering använd symbolerna > och <.

Funk. indikator
Här kan du välja om funktionsindikatorn ska vara aktiv eller inte. Denna funktion påverkar all indikering utan laddningsstatus och parningsindikering.

Fabriksåterst.
Återställer enheten till fabriksinställningar. Raderar även all parningsinformation. För att uppnå avlyssningssäkerhet måste ny kodnyckel genereras eller tas emot från annan enhet i befintligt kodat system.

Knapplås
Låser menykontrollens funktion. För att låsa upp tryck in menykontrollen och välj **Ja**.

Om
Här finns information om vilka programvaror enheten innehåller.

Fler funktioner

Funktionsindikator (lysdiod)

Funktionsindikatorn visar enhetens status beroende på hur denna är inställd.

Omniläge = Blinkar grönt en gång var 3:e sekund

Zoomläge = Blinkar grönt två gånger var 3:e sekund

Vid svagt batteri blinkar indikatorn istället rött för valt ljudupptagningsläge (kontrollera batteristatus på displayen).

Vid laddning lyser indikatorn rött. Då enheten är färdigladdad lyser indikatorn grönt. Indikatorn fortsätter att lysa rött även när batteriet är fulladdat om enheten är påslagen under laddning.

När enheten är inställd för att ta emot parningsinformation blinkar indikatorn snabbt grönt.

Vid mottagen parningsinformation lyser indikatorn grönt i 3 sekunder.

Vid sändning av parningsinformation blinkar indikatorn rött 5 gånger.

Då parningsläge för Bluetooth är aktiverat lyser indikatorn blått.

Vid lyckad anslutning av Bluetoothtelefon blinkar indikatorn blått 5 gånger.

Under pågående telefonsamtal via Bluetooth blinkar indikatorn blått varannan sekund.

Vid val av *Återställ BT* blinkar indikatorn blått 10 gånger.

Bluetooth™

Microphone DM80 kan anslutas till två Bluetoothtelefoner samtidigt. Vid telefonsamtal används DM80 som en handsfree som tar upp ljudet och för det vidare till samtalspartnern. Ljudet från samtalspartnern sänds ut från DM80 och kan tas emot med parad Digisystemmottagare.

Då Bluetooth aktiveras i menyn visas Bluetoothsymbolen i displayen . Om endast en telefon är parad (och ansluten) med enheten visas siffran 1 vid Bluetoothsymbolen i displayen. Om två telefoner är parade (och anslutna) visas istället siffran 2.

Vissa bärbara telefoner ansluts endast vid inkommande eller utgående samtal. Vid dessa tillfällen kan alltså enheten visa 1 trots att t ex både en mobil samt en bärbar telefon är parade med enheten.

DM80 stödjer handsfreeprofiler för Bluetooth.

Användning - Bluetooth™

Aktivera Bluetooth:

Välj **Kommunikation - Bluetooth - Aktivera** med menykontrollen.

Bluetooth meny:

Vid val av *Endast BT* är sändaren endast aktiv när telefonsamtal är uppkopplat via Bluetooth eller headsetkabel är ansluten och aktiverad.

Para Mobil (**Kommunikation - Bluetooth - Para BT - Para Mobil)** (kod 1234) används för att para en mobiltelefon med DM80.

Para Telefon (**Kommunikation - Bluetooth - Para BT - Para Telefon**) (kod 0000) används för att para fast, trådlös (DECT) eller mobiltelefon med DM80.

Välj *Återställ BT* (**Kommunikation - Bluetooth - Para BT - Återställ BT**) för att rensa all information om parade enheter.
OBS! För att Bluetooth-telefoni ska fungera efter detta måste Bluetooth-enheterna paras på nytt.

Med hjälp av *Mix nivå* väljs hur starkt den egna rösten hörs under ett telefonsamtal.

Under *Mik. läge* i menyn *Kommunikation - Bluetooth* kan önskat mikrofonläge vid Bluetoothtelefoni förinställas.

Svara på inkommande samtal:
Tryck kort (ca 1/2 sek) på lurknappen, eller svara med telefonen.

Avsluta samtal:
Tryck kort (ca 1/2 sek) på lurknappen eller avsluta samtalet med telefonen.

Ringa ett samtal:
Vid utgående samtal länkas ljudet automatiskt upp via aktuell Bluetoothlänk (beroende på telefonens inställningar) till DM80.

Den ena Bluetoothlänken (telefon, kod 0000) har prioritet. Detta gör att funktionerna röstuppringning och återuppringning endast fungerar med denna telefon om två telefoner är anslutna.

- Röstuppringning aktiveras med ett snabbt tryck (ca 1/2 sek) på lurknappen.
- Återuppringning aktiveras med ett långt tryck (ca 2 sek) på lurknappen.

Mikrofonläge:
Vid telefonsamtal via Bluetooth kan mikrofonläge väljas i menyn **Kommunikation - Blutetooth - Mik. läge**.

Volymkontroll:
Under ett pågående samtal kan volymen justeras (styrning av telefonens volymkontroll) med menykontrollen på enhetens långsida. Displayen visar då aktuell volym.

Vissa mobiltelefoner kräver att ytterligare justeringar görs för att få tillräckligt starkt ljud. Exempelvis öka nivå manuellt i mediaspelarens equalizer (SonyEricsson).

OBS! Det går ej att initiera Bluetoothsamtal (aktivera röstuppringning eller återuppringning) med lurknappen, samtidigt som **Telefon** är aktiverad och headsetkabeln är ansluten till DM80. Anledningen är att Bluetoothsamtal inte ska råka aktiveras av misstag under pågående telefonsamtal. Däremot går det att svara på inkommande Bluetoothsamtal som vanligt.

Vid samtidig användning av fast/bärbar och mobiltelefon:
På vissa fasta/bärbara telefoner är inte Bluetoothkopplingen aktiv om inget samtal äger rum. Detta kan orsaka en tidsfördröjning innan Bluetooth

kopplas upp för inkommande samtal.

Det går i vissa fall att undvika tidsfördröjningen genom att para fast/bärbar telefon i profilen "**Para Mobil**", men detta kan orsaka problem med att initiera utgående samtal med fast/bärbar telefon.

Nummerpresentation:
Vid inkommande samtal visas namn och nummer på displayen, förutsatt att det finns inlagt i telefonboken och att telefonen stödjer möjligheten att skicka ut namn och nummer till headsetet.

Radioräckvidd och kanaler

Antennerna i sändare och mottagare är inbyggda. Räckvidden mellan enheterna är ca 30 meter. Detta kan dock variera beroende på vilken miljö du vistas i. Som alla radiosystem kommunicerar Comfort Digisystem på speciella kanaler. Om du använder två sändare på samma eller närliggande kanal kan det bli störningar. Även annan elektronisk utrustning kan störa radiosändningarna.

I de flesta Europeiska länder är det fritt att använda kanal 1-3 (863,250 - 864,750 MHz) för hörselprodukter. Kontrollera dock alltid med frekvensmyndigheten i ditt hemland vilka kanaler som är fria och vilka som kräver tillstånd.

Utöver kanal 1-3 finns under **Utökat område** kanalbanden A-F som är tillståndspliktiga i de flesta Europeiska länder:

B 854 - 863 MHz
E 833 - 854 MHz
F 865 - 872 MHz

Medföljande tillbehör

Halsband
Två olika längder.

Headsetkabel
För anslutning till telefoner med 2,5 mm headsetuttag.

Myggmikrofon

Laddare

Grenkabel för laddning

Audiokablar

Billaddare
Billaddaren är avsedd för bilar med 12 V (-) jordat elsystem. Laddaren har säkerhet mot kortslutning samt automatiskt överbelastningsskydd. Avlägsna laddaren från uttaget efter användning.

Övriga originaltillbehör

Bommikrofon
Huvudburen mikrofon.

Öronmikrofon
Mikrofon som fästs runt örat.

Laddställ
Laddställ att ansluta till den medföljande laddaren. Flera laddställ kan serie-kopplas och drivas av en gemensam laddare. Större laddare krävs vid fler än två laddställ.

För övriga tillbehör besök vår hemsida
www.comfortaudio.com

Felsökning

Sändare och mottagare startar inte
Ladda sändare och mottagare. Tänk på att hålla inne On/Off knappen i 2 sekunder för att starta enheten. Kontrollera att laddaren är ansluten i kontaktuttaget.

Dålig taluppfattning
Avståndet mellan sändare och mottagare kan vara för långt. Räckvidden är ca 30 meter. Avståndet mellan mikrofonen och personen som talar kan också vara för långt, flytta mikrofonen närmare den som talar. Prova att byta kanal/omgivning.

Dålig räckvidd och störningar
I vissa miljöer som består av t.ex. betong, järn och plåt kan räckvidden bli kortare. Det kanske även finns störande utrustning i närheten. Byt kanal.

Inget ljud
Kontrollera att sändare och mottagare är inställda på samma kanal.

Starkt brus (ingen ljudöverföring)
Kontrollera att alla enheterna är parade med samma kodnyckel.

Enheten startar ej vid laddning
Koppla ur laddaren. Kontrollera valet **Avst. vid ladd** under **Laddning** i menyn.

För mer omfattande felsökning besök vår hemsida
www.comfortaudio.com

Service och garanti

Comfort Audio AB erbjuder en garanti på produkter under två år från leveransdatum. Den täcker alla fabrikations- och materialfel. Tillbehör har en garanti under 90 dagar från leveransdatum. Lokala överenskommelser eller bestämmelser kan förekomma. Fel orsakade av ovarsam hantering eller ingrepp i produkten eller dess tillbehör täcks inte av garantin.

Batterier av den typ som ingår i Comfort Digisystem rekommenderas att laddas ofta och lite. De är konstruerade så att de efter halva laddningstiden har uppnått 90% av sin kapacitet. Prestandan för batterierna upprätthålls bäst om batteriet inte djupurladdas vid förvaring. Det är normalt att batteriets kapacitet minskar med tiden. Batteriets livslängd påverkas av användningsvanor. Kontakta ert inköpsställe när det är dags att byta batteri.

Du är alltid välkommen att kontakta oss på Comfort Audio om du har några frågor.

Tekniska fakta

Typ av sändare:	SST - SecureStream Technology
Räckvidd:	Ca 30 m
Storlek:	84 x 39 x 14 mm
Vikt:	45 g
Frekvensområde:	832 - 872 MHz
Antenn:	Inbyggd
Drifttid:	Drifttiden varierar beroende på vilka funktioner som är aktiverade och som används. En sådan funktion är telefonering via Bluetooth. I sådana fall rekommenderas att enheten laddas under lunchpaus eller motsvarande. Med Bluetooth-funktionen avstängd är drifttiden upp till 7 timmar. Drifttiden är uppmätt med fabriksinställningar.
Batteri:	Uppladdningsbart Li-Polymer
Laddningstid:	Ca 2 timmar
Mikrofoner:	Inbyggda, riktad samt rundupptagande
Ingång/utgång:	Line in / TV mikrofon / headsetkabel

Viktiga säkerhetsföreskrifter - Läs detta innan du använder produkten

1) Läs dessa instruktioner.

2) Behåll dessa instruktioner.

3) Beakta alla varningar.

4) Följ alla instruktioner.

5) Använd inte produkten nära vatten.

6) Rengör endast med torr trasa.

7) Använd ej produkten nära varma källor så som element, ugnar eller andra apparater (inkl. förstärkare) som producerar värme.

8) Förstör inte säkerhetsfunktionen i den polariserande eller jordade kontakten. En polariserad kontakt har två blad och en tredje jordad spets. Det breda bladet eller spetsen finns där för din säkerhet. Om den medföljande kontakten inte passar i ditt uttag, kontakta en elektriker för utbyte av den gamla elkontakten. (Gäller endast nät delar med polariserad kontakt)

9) Skydda elsladden från att bli trampad på eller bli ihopklämd, speciellt vid stickproppen, i förvaringsutrymme samt där sladden går in i produkten.

10) Använd endast originaltillbehör från Comfort Audio AB.

11) Koppla ur kontakten ur vägguttaget vid åska eller när produkten inte används under en längre tid.

12) Service får endast utföras hos, av Comfort Audio AB, godkänt service-ställe. Service krävs när produkten har skadats på något sätt, t ex att elkontakten eller elkabeln har gått sönder, vätska har spillts på produkten eller något har ramlat på produkten, om produkten har utsatts för regn eller fukt, inte fungerar normalt eller om produkten har tappats.

13) Börja lyssna på låg volym.

14) För hög volym kan allvarligt skada din hörsel.

15) Produkten får ej tas isär.

16) Om produkten öppnas på grund av skada, ska service utföras hos, av Comfort Audio AB, godkänt serviceställe.

17) Använd aldrig sändare eller mottagare inställd på ej tillåten frekvens. Kontrollera med frekvensmyndigheten i det land där utrustningen ska användas.

18) Produkten innehåller känslig elektronisk utrustning och måste hanteras varsamt.

19) Ladda aldrig produkten i ett instängt oventilerat utrymme så som väskor, fordral eller andra stängda förvaringsutrymmen.

20) Endast batteri och laddningsaggregat från Comfort Audio AB får användas.

21) Det går ej att byta batteri själv, tag kontakt med inköpsstället.

22) VARNING! Risk för explosion om batteriet inte är korrekt utbytt.

23) Produkten eller batterier får inte utsättas för extrem hetta så som solsken, eld etc.

24) Produkterna innehåller radiosändare. Använd inte produkterna på platser där det är förbjudet att använda elektronisk utrustning, t ex i flygplan.

25) VARNING! Halsslingan får aldrig användas vid lek eller då det finns risk för att fastna i något.

26) För att förhindra att batteriet tar skada, låt inte produkten ligga urladdad en längre tid.

27) Koppla ifrån laddaren om produkten inte används under en längre period.

Tillverkad av:

Comfort Audio AB

Box154, SE-301 05 Halmstad, Sweden
Tfn +46 35 260 16 00 Fax +46 35 260 16 50
info@comfortaudio.com www.comfortaudio.com

MA0129 Ver 1.10 Rev D 120704